GEMEINDE VAHRN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VARNA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **22.10.2026**

Uhr - ore **16:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister-Stellvertreterin	Vicesindaca			
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Erweiterung des Fernwärmenetzes Vahrn-Neustift - Netzverdichtung 2026 - Lieferung der Wärmeübergabestationen: Beauftragung des Unternehmens aqotec GmbH mit Sitz in Wels (Österreich)
CUP B93F26000040007
CIG BD856062AF

OGGETTO

Rete di teleriscaldamento "Varna - Novacella" - ottimizzazione rete 2026 - fornitura delle sottostazioni: appalto dei lavori all'impresa aqotec S.r.l. con sede a Wels (Austria)
CUP B93F26000040007
CIG BD856062AF

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 478/2026 wurde beschlossen die Arbeiten zum Projekt *„Fernwärmenetz Vahrn-Neustift, Netzverdichtung 2026“* wie folgt zu vergeben:
mittels Direktvergabe in elektronischer Form nach vorhergehenden Konsultationen von drei Wirtschaftsteilnehmern nach Art. 26 und 27 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F:

Lieferung der Wärmeübergabestationen

Ausschreibungssumme (= dem Preisabschlag unterworfener Betrag)	36.964,80 Euro

Um einen besseren Vergleich der Preise zu haben, ist eine Marktanalyse durchgeführt worden. Aus dieser geht hervor, dass das Angebot des Unternehmens aqotec GmbH mit Sitz in Wels (Österreich) mit einem Angebot von 32.961,00 Euro das preisgünstigste Angebot unterbreitet hat.

Da die Auftragssumme unter 150.000,00 Euro (Bauleistungen) bzw. unter 140.000,00 Euro (Dienstleistungen und Lieferungen) liegt wird dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 L.G. Nr. 16/2015 bzw. Art. 50 Abs. 1 G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um eine Lieferung unter 140.000,00 Euro handelt.

Das Verfahren zur Direktvergabe wird über das elektronische Portal der Agentur zur Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen abgewickelt.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in das positive administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachliche administrative Gutachten:

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 478/2026 è stato determinato di appaltare i lavori in riguardanti il progetto *“Rete di teleriscaldamento Varna- Novacella - ottimizzazione rete 2026”* come segue segue:
tramite affidamento diretto previa consultazione di tre operatori economici con modalità telematica ai sensi degli artt. 26 e 27 della L.P. n. 16/2015, nel testo vigente:

Fornitura delle sottostazioni

Importo a base d'asta (= importo soggetto al ribasso d'asta)	36.964,80 Euro

Per ottenere un confronto più preciso dei prezzi è stata effettuata un’analisi di mercato. Da tale risulta che l’offerta presentata dall’impresa aqotec S.r.l. con sede a Wels (Austria) con un importo di 32.961,00 Euro è la più conveniente.

Si constata che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a 150.000,00 Euro (lavori) ovvero inferiore a 140.000,00 Euro (servizi e forniture) e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1 L.P. n. 16/2015 ovvero art. 50 c. 1 D.lgs. n. 36/2023.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l’affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di fornitura per un importo inferiore a 140.000,00 Euro.

La procedura di affidamento diretto viene eseguita tramite il portale elettronico dell'Agenzia per l'appalto di lavori, forniture e servizi.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Visto il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

DpANx9n1EHglnVx8LiSNH8scGxyAHkfTyiGF8JgVZQU=

Hashwert per il parere contabile positivo:

YtNuqOsaR7jLW4y5049cdfsM2h8THygPBsnwwmTmv2Y=

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit die Beauftragung umgehend erfolgen kann und die zeitgerechte Umsetzung des Bauvorhabens insbesondere unter Berücksichtigung der Lieferzeiten gewährleistet wird;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

1) das Unternehmen aqotec GmbH mit Sitz in Wels (Österreich) mit der Lieferung der Wärmeübergabestationen zur Realisierung des Projektes „Fernwärmenetz Vahrn-Neustift, Netzverdichtung 2026“, gemäß Angebot vom 15.10.2026 über den Betrag von 32.961,00 Euro zuzüglich 22% MwSt., somit insgesamt 40.212,42 Euro zu beauftragen;
2) den Zuschlag über das Online-Portal „Informationssysteme Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
3) den Vertrag durch Auftragsschreiben gemäß Art. 18 Abs.1 des G.v.D. Nr. 36/2023 zu den allgemein üblichen Klauseln abzuschließen;
4) festzustellen, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen bei der Zuweisung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen an Wirtschaftsteilnehmer, die im elektronischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 registriert sind, bis zu den in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) und b) genannten Schwellenwerten, von der Prüfung der Teilnahmevoraussetzungen vor Vertragsunterzeichnung befreit sind, unbeschadet der Möglichkeit stichprobenartiger Kontrollen oder bei begründeten Zweifeln;
5) Alexander Braun, Gemeindesekretär der Gemeinde Vahrn im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;
6) hervorgehoben, dass Alexander Braun mit der gegenständlichen Ernennung in keinem Interessenskonflikt im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 steht und mit der Ernennung einverstanden ist.
7) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Vista l’urgenza del presente provvedimento, al fine di consentire l'immediato affidamento dell'incarico e garantire la tempestiva realizzazione dell'opera, anche in considerazione dei tempi di consegna della fornitura;

ad unanimità di voti

d e l i b e r a

1) di incaricare l’impresa aqotec S.r.l. con sede a Wels (Austria) per la fornitura delle sottostazioni in riguardo alla realizzazione del progetto “Rete di teleriscaldamento Varna-Novacella - ottimizzazione rete 2026”, secondo l'offerta del 15.10.2026 nell'importo di 32.961,00 Euro più l’IVA del 22% complessivamente 40.212,42 Euro;
2) di provvedere all’aggiudicazione tramite il portale “Sistema informativo contratti pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano;
3) di stipulare il contratto alle solite clausole generali, tramite corrispondenza ai sensi dell’art. 18 c.1 del D. lgs. n. 36/2023;
4) di dare atto che l’affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell’art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., nell’affidamento a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’articolo 27, comma 5, di lavori, servizi e forniture fino alle soglie di cui all’articolo 26, comma 1, lettere a) e b), le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, fatta salva la possibilità di svolgere controlli a campione o in caso di dubbio fondato;
5) di nominare Alexander Braun, segretario comunale di Varna come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell’art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell’art. 15 del D.Lgs. 36/2023;
6) rilevato che Alexander Braun non si trova in una situazione di conflitto d’interessi con la presente nomina ai sensi della Legge Regionale n. 2/2018 e che è d’accordo con la presente nomina.
7) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
25.000,00 €	**17012.0210900**	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1457/2026	2026
15.212,42 €	**17012.0210900**	1	U.2.02.01.09.010	FERNHEIZWERK - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	TELERISCALDAMENTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1458/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005